

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Aus den Sektionen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

29. August bis 2. September 1975 in Luzern bereits zahlreich eingegangen sind. Dank dem reichhaltigen Rahmenprogramm verspricht die Messe für Fachleute und Laien ausserordentlich instruktiv zu werden. Die Leitung der Fachmesse (O. Kölliker-Schaffner; Sekretariat: Anwandstrasse 7, 8004 Zürich, Telefon 01 - 39 95 71) wird in gewohnt speditiver Art für die Durchführung der Messe besorgt sein.

## Berner Ausstellungskalender 1975

(BEA-Hallen und -Ausstellungsgelände)

- 26. 4.— 6. 5. BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie, Handel
- 18. 6.—25. 6. BAU + ARCHITEKTUR 75, 2. Fachausstellung der Branche in der Schweiz mit internationaler Beteiligung
- 30. 8.— 7. 9. «Das Nahrungsmittel Fleisch», Internationale Ausstellung
- 22. 9.—27. 9. SAMA International 75, Fachmesse für Montage, Miniaturisierung und Automation
- 12.10.—14.10. BESPO 75 Sommersport- und Textilfachmesse
- Nov. 1975 WIR-Weihnachtsmesse

## Buchbesprechungen

Das Neueste aus dem Mondo-Verlag:

### Indonesien

#### 13'000 Inseln — 130 Millionen Menschen

Wie schon der Untertitel dieses neuen Buches andeutet, ist Indonesien eine sonderbare Welt aus 13'000 Inseln mit 13 Millionen Einwohnern. Professor Paul Guichonnet, der es im Auftrag des Mondo-Verlags geschrieben hat, vereinigt darin viel Wissenswertes über diesen Teil der Erde, der in unsern Breitengraden wohl am wenigsten bekannt ist. Natürlich sind wir den Namen Borneo, Sumatra, Molukken schon oft begegnet. Aber wie ist es mit den

Inseln Flores, Alu oder Roti? Und wer weiss die Molukken von Celebes oder von den Sundainseln zu unterscheiden?

Das erste der drei Kapitel des Buches INDONESIEN bringt uns die malaiischen Einwohner und ihre Lebensgewohnheiten näher und gibt uns gleichzeitig einen historischen Ueberblick. Das zweite Kapitel, «Götter und Spiele» betitelt, handelt von den religiösen Aspekten des Islams, der hinduistischen Weisheit und der kulturellen und künstlerischen Tradition des Inselreiches. Das dritte Kapitel «Einigkeit in der Vielfalt» zeigt das Spiegelbild dieses Schmelztiegels der Kontinente, in dem verschiedene Kulturen, Menschenrassen und Religionen in Toleranz zusammenleben.

Besonders hervorheben möchten wir die bemerkenswerten Bilder des Berner Fotografen Walter Imber. Dieses neuste Werk der beiden Autoren ist übrigens nicht das erste, das sie miteinander für Mondo geschaffen haben. Ihnen sind auch die Bücher «Inseln im Atlantik» und «Inseln im Pazifik» zu verdanken.

Dieses neue Buch kann direkt beim Mondo-Verlag AG, 1800 Vevey, bestellt werden. Preis Fr. 12.50 + 500 Mondo-Punkte.

## Aus den Sektionen

### Sektion Bern

#### 47. Jahresversammlung

Am 17. Januar 1975 fand im Bürgerhaus in Bern die schwach besuchte 47. Jahresversammlung statt. Präsident Horst erinnerte in seiner Begrüssungsansprache an die eine Milliarde Franken, die in den Bernischen Landmaschinen investiert sind! Er mahnte zur Sorgfalt, Pflege und gemeinsamen Benützung. Besonders begrüsst wurden die Herren Ernst Christen, A. Schnyder, Brügg, Hr. Lachat, Expertenbüro und SVLT-Kurszentrumsleiter W. Bühler, Riniken.

#### Traktanden:

1. **Das Protokoll** der 46. Jahresversammlung wurde verlesen und genehmigt.
2. Der Präsident legte den **Jahresbericht** ab, der genehmigt wurde. Ihm sei entnommen: Jahresversammlung am 18.1.1974. 12 Vorträge des Geschäfts-

führers über «Bauer, rentieren Deine Maschinen noch?» 21 Kurse von HR. Jufer über Motoren- und Maschinenpflege. Dazu die Ausbildung von 1700 Jugendlichen. Am 24. Mai Mähreschertagung, Preis-erhöhung! In Ins an der Seelandschule Sturzdemonstration. Zwei Schweisskurse an der Lehrwerkstätte. 27./28. September Delegiertenversammlung in Langnau - Lenk - Zweisimmen: 50 Jahre SVLT. Drei Vorstandssitzungen, Beratungen, Besprechungen mit den Behörden.

3. **Die Jahresrechnung** schliesst mit einem Ueber-schuss von Fr. 793.25 ab. Das Vermögen beträgt Fr. 101 753.10.

4. **Budget und Jahresbeitrag:** Das Budget ist aus-geglichen bei einem Jahresbeitrag von Fr. 18.– (weniger Fr. 1.65 Nachnahmegebühr und einem Bei-trag an den SVLT nach Brugg von ca. 13.50). Die Jugendlichen bezahlen Fr. 20.– für die Ausbildung.

5. **Mutationen:** 266 Mitglieder traten aus und 231 Mitglieder ein. Also ein Rückgang von 35 auf unter 7000 Mitglieder.

6. **Wahlen:** Als Rechnungsrevisoren für die abtre-tenden Herren Karl Streit und Otto Weibel werden gewählt: Herren Ernst, Landwirt, Riggisberg und Stauffer Hanspeter, Tannenhof, Gampelen.

7. **Tätigkeitsprogramm 1975:** Vorträge in den Regio-nalversammlungen vom Geschäftsführer über «Bauer, wie erfährst Du Deine Zukunft?» Kurse über Motoren und Maschinenpflege von HR. Jufer. Ausbildung der Jugendlichen. Schweisskurse. Oesterreichreise.

8. **Verschiedenes:** Herr Lachat vom Expertenbüro macht der Landwirtschaft das Kompliment sehr wenig verkehrsuntüchtige Fahrzeuge einzusetzen und ebensowenig Unfälle zu verursachen. 95% der geprüften landw. Fahrzeuge im Kanton Bern waren Handänderungen !!

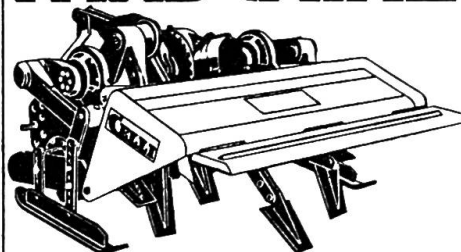
Er unterstützt die bisherige Regelung bei der Aus-bildung und Prüfung der Jugendlichen und dankt für die gute Zusammenarbeit.

Der Präsident verweist noch auf das Missverhältnis zwischen der Anzahl Mitglieder und der Anzahl Zoll-rückerstattungen. Es wurden letztes Jahr im Kanton Bern über 20 000 Gesuche für Treibstoff-Zoll-Rück-

erstattung eingereicht. Der Mitgliederbestand der Sektion Bern beträgt 7000. Was ist mit den andern 13 000 Gesuchstellern. Sie profitieren von der Arbeit der Mitglieder und deren Organisationen.

Anschliessend begrüsst Werner Bühler, Leiter des SVLT-Kurszentrums Riniken die Versammlung und überbringt die Grüsse des Direktors R. Piller, der so viel erreichte für die Verbandsmitglieder. Es wäre noch so viel zu tun. Es braucht aber Geld, Zeit und Leute. Zum Abschluss wird der Film «50 Jahre SVLT» gezeigt, der manches Mitglied an vergangene Taten erinnert und zu neuen aufruft. R. Mumenthaler

## SPATEN- MASCHINE



Die neue Celli-Spatenmaschine besitzt ein 4-Gang-Getriebe, das eine flexible Arbeitsgeschwindigkeit erlaubt. Es sind verschiedene Typen erhältlich: mit Arbeitsbreiten von 1.10-2.25 m und mit variablen Arbeitstiefen von 20-40 cm. (3-Punkt-Aufhängung). Keine Furchen und keine Bodenverdichtungen mehr.

## SILENT AG

8108 Dällikon  
Buchserstrasse 16      Telefon 01 71 5014